

THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am.

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30 pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

CHẦU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tông vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy An (916) 524-5482.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật.

Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

LM Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: cttdsacto@gmail.com (916) 376-7629

LM Phó: Cha Nguyễn V. Thiện, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: cttdsac@gmail.com (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lựa, Nguyễn

Nhà Xứ	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ-Chủ Tịch	Thầy Hoàng	869-6615
- Phó Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
- Phó Ngoại Vụ	Anh Chí	769-5043
- Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh-Chủ Tịch	Anh Hoàng	471-9765

Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Anh Thiên	533-8583
Ban Cổ Động Ổn Gội	Cô Bích	996-6869
Ban Sinh Hoạt	Anh H. Phong	606-5524
Ban Xã Hội		
Ban Trật Tự	Anh Quân	408-544-0064
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Điều Hợp Viên Giáo Lý	Thầy Phong	416-6735
Trung Tâm Giáo Dục	Thầy Phong	416-6735

Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Mỹ Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Kỳ	955-7068
CD Mẹ Vô Nhiễm	C. Quỳnh Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Chi	495-8036
Ca Đoàn Thánh Thể	Chị Huệ	730-4349
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Khoa	842-9412

Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	627-5694
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phượng	598-7581

Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Chính	204-2471
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hà	524-4242
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Phương	903-6223
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thiên	533-8583
Legio Maria	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đền Tạ	Chị Tý	439-0113
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Độ	267-7128
Canh Tân Đặc Sủng	Chị Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | www.cttd.org

BẢN TIN MỤC VỤ

748 - CN 2 PHỤC SINH – NĂM C

Ngày 27/4/2025



TẦN SỐ TÌNH YÊU

Người cha dắt đứa con nhỏ đi dạo ngang qua một đài phát thanh của thành phố. Đứa bé chỉ ngọn tháp cao vút hỏi người cha: – Ba ơi! Cái tháp đó để làm gì vậy?

Người cha giải thích: – Con ạ! Đó là ăng-ten của đài phát thanh, hàng giây hàng phút nó phát đi những tin tức, âm nhạc và các chương trình hữu ích cho đại chúng.

– Nhưng thưa ba, con có nghe thấy gì đâu!

– Muốn nghe được những thông tin và các chương trình bổ ích đó, con chỉ cần có một cái máy thu thanh thật tốt, mở đúng tần số là con sẽ nghe rõ ràng, như cha con mình đang nói chuyện với nhau đây!

Chiều Phục Sinh đầu tiên, Đức Giêsu hiện ra với các môn đệ, vắng mặt Tôma, một con người thực tế, muốn kiểm chứng bằng mắt thấy, tai nghe, tay sờ thì mới tin. Tám ngày sau, Đấng Phục Sinh lại hiện ra với các ông, có cả Tôma. Người gọi đích danh ông: “*Tôma, hãy nhìn xem tay Thầy, hãy đặt ngón tay vào cạnh sườn Thầy. Đừng cứng lòng nữa, nhưng hãy tin*” (Ga 20,27). Ông chỉ còn biết run sợ mà thưa với Người: “*Lạy Chúa của con, lạy Thiên Chúa của con*” (Ga 20,28).

Tại sao Gioan chỉ cần nhìn thấy ngôi mộ trống và tấm khăn liệm xếp gọn gàng là ông đã tin Thầy sống lại, còn Tôma đã được các môn đệ làm chứng Thầy đã phục sinh mà ông lại không tin. Vậy điều khác nhau cơ bản giữa Gioan và Tôma chính là chiếc máy thu thanh của Tôma không mở đúng tần số, đó là tần số Tình Yêu, tần số của con tim. Tôma đòi phải xỏ tay vào lỗ đinh ở chân tay Thầy ông mới tin; còn Gioan, không cần thấy Thầy bằng con mắt thịt nhưng bằng con mắt đức tin, con mắt tình yêu. Chính tình yêu đã khiến Gioan chạy đến mộ Thầy nhanh hơn Phêrô, chính tình yêu đã mở mắt cho Gioan nhận ra Thầy đầu tiên trên bờ biển Galilê, chính tình yêu đã làm cho ông trở nên “*người môn đệ Đức Giêsu thương mến*” (Ga 21,7).

Tại sao Phêrô và Gioan đều thấy mộ trống và khăn liệm, mà Phêrô thì “*rất đỗi ngạc nhiên*” còn Gioan thì “*Ông đã thấy và ông đã tin*”? (Ga 20,8). Vì thế, Phêrô phải cố gắng vượt qua những dấu chỉ khả giác để đến với niềm tin, và Tôma cũng phải vượt qua cái nhìn của giác quan để đến với cái thấy của đức tin. Nhưng Đức Giêsu đã nói: “*Phúc thay những người đã không thấy mà tin!*” (Ga 20,29). Đó cũng chính là phần thưởng của đức tin.

Sở dĩ Gioan nhận ra sự kiện ngôi mộ trống và khăn liệm như dấu chỉ của sự phục sinh, là vì ông đã nhớ lại lời Kinh Thánh: “*ngày thứ ba, (Người) sẽ cho chúng ta chỗi dậy*” (Hs 6,2) và phép lạ “*ông Giônã ở trong bụng cá ba ngày ba đêm*” (Gn 2,1). Vâng, chính Kinh Thánh sẽ soi sáng, hướng dẫn chúng ta nhận ra những dấu chỉ của Thiên Chúa trong mỗi biến cố hằng ngày.

Niềm tin vào mầu nhiệm phục sinh của chúng ta hôm nay không phải là một niềm tin mơ hồ, mà là một niềm xác tín vào lời chứng chắc chắn của các Tông Đồ qua Kinh Thánh. Trong bài giảng đầu tiên của ngày lễ Ngũ Tuần, Phêrô đứng chung với mười một Tông Đồ lớn tiếng tuyên bố rằng: “*chính Đức Giêsu đó, Thiên Chúa đã làm cho sống lại; về điều này, tất cả chúng tôi xin làm chứng*” (Cv 2,32). Vâng, chính sự phục sinh của Đức Giêsu đã bảo đảm cho niềm tin của chúng ta. Thánh Phaolô viết: “*Nếu Đức Kitô đã không chỗi dậy, thì lòng tin của anh em thật hão huyền, và anh em vẫn còn sống trong tội lỗi của mình*” (1Cr 15,17).

Lạy Chúa, xin ban cho chúng con tình yêu nhiều hơn nữa, để chúng con tin Chúa mãnh liệt hơn.

Xin dạy chúng con biết siêng năng suy niệm Lời Chúa, để Lời Chúa mãi là đèn soi cho chúng con bước, là ánh sáng chỉ đường chúng con đi. Amen.

(Trích trong “**Như Thầy Đã Yêu – Thiên Phúc**”)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Chúc Mừng 39 em Nghĩa Sĩ lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức 2025

Chúa Nhật, ngày 27 tháng 04 năm 2025



Thời Gian: 12:30pm tại Nhà Thờ Giáo Xứ.

Chủ Tế: Đức Giám Mục Phụ Tá – Rey Bersabal

Nguyện xin Chúa Thánh Thần, luôn đồng hành, soi sáng và thêm sức cho các em trong đời sống đạo mỗi ngày. Xin chúc mừng các em và gia đình!

Congratulation class 2025!

Chúc Mừng Lớp Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu 2025

Chúa Nhật, ngày 04 tháng 05 năm 2025 - 12:30pm

Xin hiệp ý cầu nguyện cho 70 em trong Giáo Xứ chúng ta sẽ được xưng tội và rước Chúa lần đầu tiên do cha xứ Cao Vũ Nghi, CRM chủ tế.



Giáo Xứ cũng xin chân thành cảm ơn Ban Điều

Hành Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse, quý sơ, quý thầy cô giáo, trợ giáo và quý phụ huynh đã giúp chuẩn bị tâm hồn các em, cách riêng trong ngày trọng đại này, ngày hạnh phúc và vô cùng ý nghĩa trong đời sống của các em, bởi chính Chúa Giêsu Thánh Thể sẽ đến ngự trong linh hồn các em và các em được nên một với Người.

Congratulations!

Chúc Mừng Bồn Mạng Ca Đoàn Thiên Ân Thánh Nữ Catarina Sienna, ngày 29 tháng 4

Giáo Xứ hân hoan chúc mừng Ca Đoàn Thiên Ân đã nhận Thánh Catarina Sienna là Quan Thầy. Nhờ lời cầu bầu của Mẹ Maria và Thánh Catarina Sienna, xin Chúa chúc lành đến các anh chị, Ban Điều hành, và ban cho quý anh chị luôn hăng say, nhiệt thành phụng sự Chúa. Dùng lời ca tiếng hát để tôn vinh Thiên Chúa và tích cực phục vụ Giáo Xứ.

RIP - Xin hiệp lời cầu nguyện cho Đức Cố Giáo Hoàng Phanxico

Chúng con xin hiệp ý cầu nguyện.

Xin Chúa thương đón nhận Đức Thánh Cha Phanxico vào nước thiên đàng, hưởng vinh phúc đời đời Amen!

TUỔI NIỆM 30 THÁNG 04

Hướng về Quê Hương và Giáo Hội Việt Nam

Thứ Tư, ngày 30 tháng 4 năm 2025

Giáo Xứ chúng ta cùng nhau cầu nguyện cho Quê Hương Việt Nam sớm thoát khỏi nạn Cộng Sản vô thần, đồng thời cầu nguyện cho các chiến sĩ Quân Dân Việt Nam Cộng Hòa và các Đồng Minh đã hy sinh và đã chết để bảo vệ cho lý tưởng và chính nghĩa tự do. Xin cho tất cả các linh hồn này sớm được hưởng Nhan Thánh Chúa.

Thánh Lễ Cầu Nguyện: 8:00am & 5:30pm.

Chầu Thánh Thể: 6:15pm.

Legio Mariae

- 1) Kính mời toàn thể hội viên Legio Mariae đến tham dự giờ Châu Thánh Thể và làm việc Đền Tạ Trái Tim Đức Mẹ lúc 4:45 pm, thứ Bảy đầu tháng, ngày 3 tháng 5 năm 2025 và,
- 2) Tham dự buổi họp, cầu nguyện hàng tháng tại Nhà Nguyện Giáo Xứ, ngay sau Thánh Lễ 10:00am, Chúa Nhật, ngày 4 tháng 5, năm 2025.

Quyên Tiền Lành Hai

Catholic Home Mission Appeal



Cuối tuần này, ngày 26 và 27 tháng 4, sẽ có thu tiền lần hai, hỗ trợ cho chương trình truyền giáo. Xin quý ông bà anh chị em rộng tay đóng góp.

Lớp Giáo Lý Hôn Nhân

Khai Giảng: bắt đầu chiều thứ Hai, ngày 12/05/ 2025

Bế Giảng: thứ Hai, ngày 16/06/2025

Lịch Học: mỗi chiều thứ Hai - học viên sẽ học liên tiếp 6 tuần

Thời Gian: 6:30pm-8:30pm

Tại phòng học Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse

- Chứng Chỉ Tốt Nghiệp sẽ được cấp cho các học viên đi học đủ 6 buổi học.

- Xin lấy đơn ghi danh tại văn phòng giáo xứ hoặc các bạn trường khu.

Các anh chị muốn kết hôn theo Luật Hội Thánh cần liên lạc với Cha Chánh Xứ ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày làm Lễ Cưới

Văn phòng Giáo Xứ bắt đầu nhận đơn cho lớp Giáo Lý Hôn Nhân. Xin lấy đơn từ văn phòng Giáo Xứ hoặc tại bàn các Trường Khu.



Marriage Preparation

Mời Tham dự Ngày Giáo Xứ Hiệp Hành

Chúa Nhật, ngày 04/05/2025 sau các Thánh Lễ 8:00am & 10:00am.

Xin quý ông bà anh chị em ghé thăm các bàn đặt tại trước tượng đài Đức Mẹ, để tìm hiểu thêm về tinh thần phục vụ và sinh hoạt của các hội đoàn, ca đoàn, phong trào... Nhiều công việc mục vụ và sinh hoạt của các ban ngành trong Giáo Xứ cần có thêm thiện nguyện viên.

Xin đáp lời mời gọi và cho mình cơ hội cùng tham gia, vì Giáo Xứ là môi trường để mọi người cùng chia sẻ đức

tin, sự hiệp nhất, cùng chung tay xây dựng Gia Đình Giáo Xứ và gia tăng tinh thần cầu nguyện. Giáo Xứ mời gọi tất cả mọi thành viên, trong mọi lãnh vực và khả năng chuyên môn, đến tìm hiểu và tham gia, cộng tác với Giáo Xứ.

Xin tiếp tục cầu nguyện, dẫn thân, mời gọi người thân và bạn bè giúp Giáo Xứ một tay trong việc phục vụ này. Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta một tuần lễ mới nhiều niềm vui trong việc gieo rắc tin mừng trong gia đình, giáo xứ, và xã hội.

Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse Thông Báo

Ghi Danh Học Giáo Lý-Việt Ngữ và Thiếu Nhi Thánh Thể Niên Khóa 2025-2026

Trung Tâm tiếp tục nhận ghi danh học sinh tại Hội Trường, vào các ngày sau:

✚ **Chúa Nhật, ngày 04 tháng 5 năm 2025**

✚ **Chúa Nhật, ngày 11 tháng 5 năm 2025**

Bắt đầu từ 9:30 giờ sáng tới 2 giờ chiều.

Để việc xếp lớp và phòng học cho các em được tốt đẹp, xin quý phụ huynh cố gắng ghi danh cho con em mình trong thời hạn nêu trên. Nếu ghi danh sau **Chúa Nhật, ngày 11 tháng 5 năm 2025**, mỗi gia đình sẽ đóng thêm \$100.

Lưu ý: Tất cả học sinh mới và cũ đều phải ghi danh lại mỗi năm.

Những học sinh mới chỉ nhận các em 6 tuổi trở lên.

► Học sinh mới gia nhập và học sinh sẽ được xếp vào Lớp Xưng Tội Rửa Tội Lần Đầu cần có giấy chứng nhận Rửa Tội.

► Lớp Thêm Sức cần có giấy chứng nhận Rửa Tội và Rửa Tội Lần Đầu.

Mời Gia Nhập Ban Làm Đẹp Khuôn Viên Nhà Thờ



CẦN, RẤT CẦN nhiều thiện nguyện viên giúp cho việc cắt cỏ, tĩa cây, thổi lá... Thân mời quý ông, quý anh chị em hy sinh một vài tiếng

vào mỗi sáng thứ Bảy để làm đẹp khuôn viên nhà thờ, không phân biệt tuổi tác.

Quý vị nào có nhã ý muốn tham gia Ban Làm Đẹp Nhà Chúa, xin liên lạc anh Thành (Trưởng Giáo Khu 1)

Số điện thoại: 916-627-5694/ 916-548-6194.

Công Đức Tuần Lễ: 4-20-2025: \$20,108.00

 Young Tran, MBA, RFC 503-875-8715 ytran@catholicforester.org  Stewardship FINANCIAL GROUP A Faith-based firm  Catholic Order of Foresters A Catholic life insurance society since 1902  Hoa Nguyen 916-425-4655 hnguyen@catholicforester.org Catholic Insurance & Retirement Plans that honor your Catholic principles. 5% of the policy amount goes to your church Life Insurance Disability Insurance IRA, Roth IRA Long Term Care Insurance Retirement Plans, 401K Rollover Social Security, Maximization We are looking for Catholic insurance & advisor to join our team.	Chuyên mua bán nhà Bán nhà chỉ trả huê hồng 1% cho lệ phí Henry Vo (916) 223-3798 Broker # 01407166 AMAZING INSURANCE SERVICES, LLC Auto, Home, Business, Life, Annuity, and Health Khanh Vu, CA Licence: 0L43676 5803 Stockton Blvd, Sacto, CA 95824 (408) 387-9114 - (916) 222 - 2286	NGHĨA TRANG - NHÀ QUẦN HÒA THIÊU - HOẠCH ĐỊNH TRƯỚC Cemetery - Funeral - Cremation EAST LAWN Đại diện duy nhất người Việt 916 - 340 - 8888 VICTORIA BAO VAN Chuyên viên mọi dịch vụ mua bán nhà Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kín đáo BRE Lic#: 01931129 HOÀ ALLAN MAI (916) 320 - 2823
Bác sỹ chuyên gia tim mạch. Có hơn 38 năm trong lãnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy Văn phòng nhận bệnh nhân mới. Nhận các loại bảo hiểm và Medicare DR. LEE-TZU LIN, MD (916) 423-6866 7275 E Southgate Dr. # 406 Sacramento, CA 95823	VĂN PHÒNG ĐINH AN NHẬN KHAI THUẾ Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại (916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C)	Benjamin Mai (916) 317 - 7953 Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396
BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278 Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách	HL TAX & INSURANCE SERVICE Income Tax (Individual & Business) all 50 states Payroll - Covered California (Obamacare) - Medicare Auto, Home and Commercial Insurance 8245 Florin Rd, Ste C4 Sacramento, CA 95828 License #: 0L46450 (408) 402 - 1300 (916) 476 - 6158 HOA LE hoanghoale2017@gmail.com	ANDY P. TRAN ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW 1900 POINT WEST WAY, SUITE 188 SACRAMENTO, CA 95815 (916) 304-3616 (916) 848-3337 (F) ATRA@TRANLAW.COM WWW.TRANLAW.COM
Phở City VIETNAMESE CUISINE 6175 Stockton Blvd. Ste 200 Sacramento, CA 95824 (916) 754 - 2143	KINGDOM CHIROPRACTIC Dr. Jason Nguyen, DC Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T physical exam cho truck drivers Cell: (916) 384 - 7256 Open 10:00am - 6:0pm. Tuesday - Thursday only 7509 Madison Ave #114 Citrus Heights, CA 95610 (916) 314 - 7172	Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú, hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng, hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa, bảo lãnh và các vấn đề về di trú VISA SUNRISE THÚY NGUYỄN: 916-280-5227 Em bán giúp Tu Đoàn Tổng Đồ Giáo Sĩ Nhà Chúa những mặt hàng sau đây: Cá Đù một nắng (Texas) \$37/bag (2.5 lb) Tôm khô size M-L (Louisiana) \$30/bag (1 lb) Khô bò (homemade-USA) \$10/bag (0.25 lb) Pick up ở zip code 95624 hoặc ở nhà thờ. Xin nhắc tin Chỉ (916) 495 - 8036
CAPITAL AUTO GLASS Tiệm Thay Kính Xe Hơi Nhận Bảo Hiểm, Tiền Mặt, Thẻ Tín Dụng Đến Nhà Khách Hoặc Nơi Làm Việc Hoặc Khách Đến Với Tiệm Chúng Tôi Miễn Khấu Trừ Bảo Hiểm - Gọi Để Biết Chi Tiết 2021 Fulton Ave. Sacramento, CA 95825 916 - 972 - 7772 www.autoglasscapital.com	TOUCH OF GLASS Windows / Shower Doors Glass Tabletops / Glass Patio Door / Storefront Glass / Mirrors / Wall Mirrors / Double Pane Glass JIM (916) 207 - 5920 Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá và xi măng, có giá đặc biệt cho người Việt. Xin Liên Lạc Lê Hòa 916 - 236 - 7849	PIANO LESSON Giảng viên âm nhạc, nhận dạy PIANO mọi lứa tuổi, mọi trình độ. Nhiều kinh nghiệm, dạy tận tâm, học phí nhẹ Liên lạc: CÔ HƯƠNG (408) - 828 - 4711
SACRAMENTO MEMORIAL LAWN Chúng tôi nổi tiếng Việt 我們提供粵語服務 Jane Le Funeral Director & Community Relations 6100 Stockton Boulevard Sacramento, CA 95824 (916) 245-0889 FD974 * COA621 * CR287	CALL LINK REALTY & MORTGAGE Residential & Commercial 6853 65th St. SACRAMENTO, CA 95828 (916) 761 - 3222 (C) (916) 392 - 3722 (O) vonnetran@gmail.com CaBRE # 01364503	Nhà cho mượn 2 phòng ngủ 1 phòng tắm Xin Liên Lạc: Chú Bản (916) 813 - 0043
SF SUPERMARKET SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場 6930 65th St #123 (916) 392-3888 Open 8:00am - 9:45pm. 4562 Mack Rd (916) 395-6868 Open 8:00am - 9:00pm.	BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices Elite Real Estate Realtor www.DeniseChau.BHHSER.com CalBRE # 0147958 7412 Elsie Avenue Sacramento, CA 95828 Denise Chau (916) 271-1578 (C) Denise.Chau@Elitenorcal.com	DAO DISTILLERY TRADITION 916.831.8969 www.DaoDistillery.com 11402 Sunrise Gold Cir. Unit C Rancho Cordova CA 95742 Free Delivery in Sacramento & Elk Grove
NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BẢO, XIN LIÊN HỆ: Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741 Email: baoducme@gmail.com ỦNG HỘ Độc giả thường: 40 usd/năm Độc giả ân nhân: 50 usd/năm	CHRIS NGUYEN 916 - 513 - 2131 AUTOBOTZ COLLISION SPECIALIST Chuyên sơn sửa các xe bị đụng và đẩy đủ các dịch vụ khác 10200 Waterman Rd Elk Grove, CA 95624 916autobotz@gmail.com	Ban tổ chức ngày "50 năm Mậu Tâm Hợp Mặt" Trân trọng kính mời quý anh chị cựu học sinh trường trung tiểu học Mậu Tâm và quý ông bà cựu giáo dân giáo xứ Phước Tĩnh Việt Nam. Đến tham dự ba ngày họp mặt 4.5.6 tháng 4 năm 2025 tại Tu Đoàn Nhà Chúa số 13401 N Lemans St New Orleans, LA 70129. Ban Tổ Chức Trần Trọng Kính Mời (Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc số (504) - 577 - 0089)
CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ JENNIFER TRAM ANH MAI CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO 6509 Fruitridge Road Sacramento * CA 95826 Saint Mary Cemetery & Funeral Center Cell: (916) 949-1250 Office: (916) 452-4831	NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY Để dành tiền học Bảo vệ nợ nhà Để dành tiền hưu Chăm sóc dài hạn Công ty có lớp dạy miễn phí mỗi thứ ba hàng tuần cho người muốn tìm hiểu thêm về đầu tư, tài chánh 6280 W Stockton Blvd #200 Elk Grove, CA 95758 CA Ins. Lic. # 4273166 Đỗ Ngọc Anh 916 - 233 - 6339	Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ hàng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc: GIÁO XỨ ANH THIÊN (916) 383-4276 430 - 6708